



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE,
DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA
Ufficio Scolastico Regionale per le Marche
Direzione Generale
Dipartimento per la programmazione
Direzione Generale per gli Affari Internazionali

IMPORTANT INFORMATION FOR THE PARTICIPANTS OF THE YOUTH FORUM:

AVVISI IMPORTANTI PER I PARTECIPANTI DEL FORUM DEI GIOVANI:

EN: MEETING:

The official languages of the meeting are Croatian, English and Italian (during the common sessions and on 16th of Dec.). The simultaneous translation is always provided only for the meeting of the Forum of Cities and for the one of its round tables with the largest number of participants. The other two round tables will be translated consecutively. For the school delegates is highly recommended that the school delegates speak Italian or English language.

IT: RIUNIONE:

Le lingue ufficiali della sessione sono il croato, l'inglese e l'italiano (durante le sessioni congiunte e il gg. 16 di Dic.). Provvederemo sempre alla traduzione simultanea solo per le sessioni del Forum delle Città e per una delle sue tavole rotonde che avrà il maggior numero di partecipanti. Le altre due tavole rotonde saranno tradotte consecutivamente. Per i rappresentanti delle delegazioni scolastiche è vivamente consigliata la conoscenza della lingua italiana o inglese.

EN: HOTELS, TRANSPORTATION etc.:

the Regional School Office for Marche Region will entirely cover the hospitality (travel, hotel and meals) of the school representatives. Please note that exceptionally and only for the foreign delegations (HR-BIH-SLO-AL-MNE-GR), that will make a special request, the expenses (ferry/airplane low cost ticket) may be brought forward by the Regional School Office, after sending the information needed to book the tickets as soon possible (participation cards). In all other cases (Italian school delegations and other foreign delegations) the costs will be reimbursed after the presentation of the documents (copy of tickets...)

Hotel information (name, address...) will be sent by email to all participants after the registration. The transfer from the harbor/airport/train station to the meeting venue/hotel and back will be provided, therefore, we kindly ask our guests to put all the necessary information of their trip (flight nr., the name of the airline/shipping company, time of arrival/departure, etc. .) in the participation cards in order to be able to arrange the transportation.

IT: ALBERGHI, TRASFERIMENTI ecc.:

Ufficio Scolastico Regionale per le Marche coprirà completamente le spese (viaggio, albergo, pasti) delle delegazioni scolastiche. Si fa notare che eccezionalmente e solo per le delegazioni straniere (HR-BIH-SLO-AL-MNE-GR) che ne faranno una richiesta motivata, le spese (biglietti low cost traghetto/aereo) potranno essere anticipate dall'organizzazione, previo invio delle informazioni necessarie per la prenotazione dei biglietti nel più breve tempo possibile. In tutti gli altri casi (delegazioni italiane e altre delegazioni straniere) le spese verranno rimborsate dietro presentazione dei documenti giustificativi.

Le informazioni sugli alberghi (nome, indirizzo..) saranno inviate via email a tutti i partecipanti registrati. E' previsto il trasferimento dal porto/aeroporto/stazione ferroviaria al luogo d'incontro/hotel e viceversa, quindi, chiediamo gentilmente ai nostri ospiti di inserire nella scheda di partecipazione tutte le informazioni necessarie del loro viaggio (nr.volo, il nome della compagnia aerea/società di navigazione, l'ora di arrivo/partenza, ecc.) in modo da poter organizzare il trasporto.

FOR ALL OTHER NECESSITIES PLEASE REFER TO PROF. ALFREDO MAZZOCCHI